

RODENER RUNDBLICK

JAHRGANG 42

AUSGABE 05

www.oiv-rodener.de

MAI 2020



Maskenausgabe in Roden

Am Montag und Dienstag letzter Woche wurden von der Stadt Saarlouis die ersten Schutzmasken an die Bürger ausgegeben. Leider kam es bei dieser Aktion zu einigen Ärgernissen.

Fortsetzung auf Seite 4



Drive In

Großer Andrang, zuerst wenig Material. Eine unangenehme Situation!

Rechtsanwaltskanzlei GERSING

Tätigkeitsschwerpunkte

- Miet-/Pachtrecht
- Internetrecht
- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Wohnungseigentumsrecht

Frank Gersing, LL.M.
Lothringer Straße 7
66740 SAARLOUIS

Telefon
(06831) 7 64 99 79

Fax
(06831) 7 64 99 77

MALER
FACH
BETRIEB

FARBE GESTALTUNG BAUTENSCHUTZ

mit Brief und

Farb- wechsel!

Maler & Lackierer Engbarth GmbH & Co. KG

Carl-Zeiss-Str. 21 • 66740 Saarlouis • Telefon (0 68 31) 98 88 26 - 27
Fax (0 68 31) 89 11 99 • Mobil 01 72 - 6 81 03 48 • malerengbarth@gmx.de



Wir lieben
Küchen!

Küchen Eisenbarth
Genau meine Küche

Nauwies 2 • Überherrn
Telefon: 06836-1505

www.genau-meine-kueche.de

Druckerei

GRAFIKDESIGN
TEXTILDRUCK
WERBETECHNIK



saluprint

OFFSETDRUCK DIGITALDRUCK
Winterstr. 74 • 66740 Saarlouis

☎ 06831-91 900

info@saluprint.de
www.saluprint.de



**musikschule
mezzoforte**

Wir zeigen Dir, wie man Musik macht!

Diese Instrumente unterrichten wir:

- Keyboard
- Klavier
- Gitarre
- Bass
- Ukulele
- Akkordeon
- Geige
- Schlagzeug
- Block- und Querflöte
- Saxofon
- Cajon
- Percussion

**für jedes
Instrument
PROBESTUNDE
+ PROBEMONAT**

Musikschule mezzoforte
Roden: Donatusstr. 13
Innenstadt: Prälat-Subtil-Ring 12
66740 Saarlouis

www.mezzoforte.saarland

www.oiv-roden.de

Impressum:

Herausgeber und verantwortlich für Inhalt, Anzeigen und Verteilung:
Ortsinteressenverein Roden e.V., Olaf Tiemann,
Saarweller Straße 55, 66740 Saarlouis-Roden, Tel. 0 68 31/ 80269

Anzeigenannahme und Satz:
Saluprint, Saarlouis-Roden, Winterstraße 74, Tel. 0 68 31/ 91 90-0,
E-mail: info@saluprint.de oder mac@saluprint.de

Redaktionsschluß für Presstexte und Anzeigen jeweils 8 Arbeitstage vor Erscheinungstermin. Textkürzungen behält sich der OIV vor. Manuskripte nehmen wir nur maschinengeschrieben entgegen. Bei gelieferten Daten, Rücksprache mit saluprint

Alle Texte und Bilder für den redaktionellen Teil sind an info@oiv-rundblick.de zu senden.

Druck:
Saluprint, Winterstraße 74, Saarlouis-Roden • www.saluprint.de

Der Rodener Rundblick wird in Roden, Fraulautern u. Steinrausch an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. (verteilte Auflage: 10.000)

ERSCHEINUNGSTERMINE 2020:
09. Juni, 07. Juli, 08. September, 06. Oktober, 03. November, 24. November, 15. Dezember

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

Alfons Rau

Alfons Rau war seit 1968 Mitglied im DRK Roden. Sein besonderes Eintreten für seine Mitmenschen wurde nicht nur von der Ortsvereinsführung erkannt und wurde 1962 in den Vorstand berufen, dem er ununterbrochen bis 2018 angehörte. Er war ein bescheidener Mensch der nie im Rampenlicht bzw. Mittelpunkt stehen wollte. Sein besonderes Interesse galt der Jugendarbeit, für die er sich massiv einsetzte. Mit Leidenschaft kämpfte er für die Sache des Roten Kreuzes und bestand noch mit 86 Jahren die Prüfung des Betriebsführungslehrgangs.

Wir bestauern den Tod von Alfons Rau und werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten. Seiner Angehörigen gilt unser tiefempfundenes Mitgefühl.

Deutsches Rotes Kreuz 
OIV Roden - Fraulautern
Der Vorstand

Gesprächskreis für trauernde Angehörige in Saarlouis

Durch die Bestimmungen der Landesregierung während der Coronapandemie kann das monatliche Treffen des Gesprächskreises für trauernde Angehörige momentan nicht stattfinden. Daher bieten die Begleiter des Gesprächskreises an, dass der Austausch durch einen telefonischen Kontakt stattfinden kann. Sie laden herzlich alle bisherigen Besucherinnen und Besucher und alle Interessierte ein, sich beim Dekanat Saarlouis zu melden und gegebenenfalls eine Telefonnummer oder andere Kontaktdaten anzugeben. Einen lieben Menschen zu verlieren ist schmerzhaft und häufig sind die Hinterbliebenen auf sich allein gestellt sobald die Bestattung vorüber ist. Ein Austausch und eine Unterstützung in dieser Situation kann vorübergehend durch den telefonischen Kontakt ermöglicht werden. Die Begleitung übernehmen Irmtraud Haxter, Trauerbegleiterin, Karl Getto, Hospizbegleiter, und Rolf Friedsam, Pastoralreferent und Trauerseelsorger.

Anmeldung und Rückfragen sind möglich beim Dekanat Saarlouis, Tel.Nr. 06831/76 99 55 12, Infos unter www.dekanat-saarlouis.de.

Wir helfen im Trauerfall

**Beerdigungsinstitut
Anita Federspiel**
Inh. Hans-Jörg-Blasius
Neustraße 3 · 66740 Saarlouis-Roden

Erd-, Feuer-, Seebestattung
Erledigung sämtlicher Formalitäten
Überführungen, Sarglager
Bestattungsvorsorge

**Telefon
0 68 31 / 8 11 70**

Tag und Nacht



AHLHELM G m b H

**Steinmetzbetrieb · Grabdenkmäler
Treppenbau · Fensterbänke**



Josefstraße 60 · 66740 Saarlouis
Tel. 0 68 31 / 8 29 66 · Fax 8 87 34 · Mobil 0170 / 27 19 809

Förderverein Grundschule Römerberg Neuwahl des Vorstandes

Am 03.03.2020 fand die diesjährige Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Römerberg, Saarlouis-Roden, statt; neben den Berichten der einzelnen Vorstandsmitglieder stand die Neuwahl des Vorstandes im Mittelpunkt.

Der neue Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender: Moussa Mousa, 2. Vorsitzender: Erkan Sümbül
Schatzmeister: Volker Helfen, 2. Schatzmeisterin/Mitgliederverwaltung: Denise Schwarz, Schriftführer: Rolf Schäfer
Beisitzer: Kerstin Linn, Saskia Kiebel-Marx, Melanie Bourgeois, Denise Spomer, Tatjana Hares, Michaela Recktenwald, Jennifer Hurth, Kassenprüfer: Markus Blasch, Evelyn Rasch

Dem neuen Vorstand wünschen wir viel Erfolg bei den zu bewältigenden Aufgaben; bei den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern Evelyn Rasch und Andreas Görg möchten wir uns nochmals für das eingebrachte große Engagement bedanken.



von links nach rechts: R. Schäfer, E. Sümbül, M. Mousa (1. Vorsitzender), Melanie Bourgeois, Tatjana Hares, Denise Schwarz, Michaela Recktenwald, Denise Spomer, A. Helfen (stellvertretende Schulleiterin)

Nicht im Bild: K. Linn, Saskia Kiebel-Marx, Jennifer Hurth, Volker Helfen

Kehrmaschine zurzeit nur in der Innenstadt im Einsatz

Zurzeit wird in Saarlouis nur die Innenstadt mit der Kehrmaschine gereinigt. Das teilt der Neue Betriebshof Saarlouis (NBS) mit. Hintergrund ist die aktuelle Situation zur Corona-Krise: Oberste Priorität hat die Aufrechterhaltung der Müllabfuhr, da diese systemrelevant ist. Aus Infektionsschutzgründen und zur Gewährleistung des Dienstbetriebes sind die Fahrer aufgeteilt und alle bei der Müllabfuhr im Einsatz. Wann die Straßenreinigung durch die Kehrmaschinen wieder regulär im Einsatz sein wird, lässt sich aufgrund der aktuellen Situation noch nicht abschätzen.

Mit Terminvergabe: Saarlouiser Rathaus öffnet wieder

Ab Montag, 4. Mai, ist das Rathaus in Saarlouis in eingeschränktem Umfang wieder zu den bekannten Öffnungszeiten zugänglich. Es wird darauf hingewiesen, dass ein persönliches Erscheinen nur in Ausnahmefällen, bei Angelegenheiten, die sich nicht telefonisch oder per E-Mail erledigen lassen, möglich ist. Eine Terminvereinbarung ist hierfür zwingend notwendig. Der Kontakt zu den betreffenden Fachämtern wird gerne über die Telefonnummer 06831/443-0 und die E-Mail-Adresse rathaus@saarlouis.de hergestellt. Weiterhin sind viele Ansprechpartner und Informationen auch unter <https://www.saarlouis.de/rathaus/organisation/aemter-und-oeffnungszeiten/> zu finden.



**Arweiler
Heizungsbau &
Sanitär GmbH**
2-facher Meisterbetrieb

- Heizung
- Sanitär
- Fernwärme

Saarlouiser Straße 28 · 66740 Saarlouis-Fraulautern

Telefon (06831) **8 60 37 + 8 61 99** · Fax (06831) 86038



Die nächste Ausgabe

09. Juni



Reifen Sacksteder GmbH

An der Fuchshöhle 5
66740 Saarlouis

Tel. 0 68 31- 8 27 86
Mail: info@sacksteder.de

*Seit 30 Jahren Ihr kompetenter Servicepartner in
Saarlouis- Fraulautern!*

Unser Service für Sie:

- Reifen, Räder, Autoservice
- Einlagerung
- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- TÜV / Abgasuntersuchung
- Klimageservice
- berührungslose Achsvermessung
- KFZ- Reinigung



www.sacksteder.de

Ein schwerer Gang, nicht zu Gehen Kirmesmontag in Roden

Liebe Rodenerinnen, liebe Rodener,
In den vergangenen Jahren waren sie gewohnt, dass wir um diese Zeit auf unsere traditionelle Kirmesmontagsveranstaltung aufmerksam gemacht haben. In diesem Jahr ist alles anders. Die Corona-Pandemie und die daraus resultierenden Einschränkungen haben auch Auswirkung in unserem Ort.

1. das Karl-Thiel-Haus ist voraussichtlich bis 31.08. geschlossen
2. Chor- und Orchesterproben sind zur Zeit nicht möglich
3. wie lange die Einschränkungen noch bestehen – ungewiß
4. Gesundheit hat Vorrang

Der gemeinsame Kirchengang und musikalische Frühschoppen findet nicht statt. Wir haben uns diese Entscheidung nicht leicht gemacht, aber die bisherigen Einschränkungen ließen eine verlässliche Planung nicht zu. Natürlich möchten wir auch unserer Verantwortung gerecht werden, der Ausbreitung des Virus entgegen zu wirken.

Wir hoffen auf Ihrer aller Verständnis und sind guten Mutes, dass wir uns alle im nächsten Jahr wieder zu unserem traditionellen Kirmesmontag zusammen finden werden.

Bleiben Sie bis dahin Gesund.

Mit besten Sängergüssen und Glückauf
Michael Hermes - Männerchor 1864 Roden
Harald Sonntag - Bergmannsverein St. Barbara Roden



Maskenausgabe in Roden

Nachdem am Wochenende zuvor die sozialen Medien nahezu überliefen von Erfolgsmeldungen aus den umliegenden Gemeinden, kam es in Saarlouis zu unverständlichen Verzögerungen bis weit in den Montag hinein.

Entsprechend groß war dann der Andrang an den Ausgabestellen. Für uns Rodener gab es eine ganz gut funktionierende Lösung für die Autos, bei der Ausgabe an Fußgänger kam es aber leider zu Verzögerungen, die völlig kontraproduktive, wenn nicht gefährliche Menschenansammlungen vor der Kulturhalle mit sich brachte. Gerade auch für die freiwilligen Helfer war die Situation unangenehm, sie bekamen den Unmut zu spüren, der durch die zögerliche Vorbereitung der Stadtverwaltung aufkam. Selbst am Dienstag kam es dann immer noch zu Engpässen beim Materialnachschub. Ich war selbst an beiden Tagen in meiner Funktion als Stadtrat bei der Ausgabe dabei und habe mich, wie viele andere, sehr über die mangelnde Organisation geärgert.

Weder Organisation, noch Teilnahme seitens der Stadtverwaltung waren hier Glanzstücke.

Olaf Tiemann,

Stadtrat B90/Die Grünen, 1. Vorsitzender OIV Roden



Amtsleiter Thomas Jacob und Stadtrat Olaf Tiemann bei einer verdienten Kaffeepause. Danke an die Spenderin, Renate Schmid, Video-Schreibwaren-Lotto (und Kaffee!)

Nachhilfe bei

...lernbar! ☺

Alle Fächer • Alle Klassenstufen

Unsere Adresse:

Lindenstraße 12
Saarlouis-Roden
06831 - 952 26 36
info@lernbar-roden.de
www.lernbar-roden.de

**Jetzt mit der Lernbar in das zweite
Halbjahr starten!** ☺

Abseits der Anonymität großer Nachhilfe-Ketten, ist in Roden und Dillingen eine Nachhilfeschool entstanden, die auf die Bedürfnisse der Schülerinnen und Schüler eingeht.

Für alle Klassenstufen und alle Fächer!

Mit der Hilfe erfahrener Pädagogen wird auch Ihr Kind seine Ziele erreichen.

Maler
BOUSSONVILLE
Meisterbetrieb

Lorigartenstraße 5, 66740 Saarlouis

Tel.: 06831 982723 / 01722563222

Malarbeiten aller Art
Tapezieren und Lackieren
Bodenbeläge, Laminat, PVC
Fassadenanstriche
WDVS- Isolierfassaden u. Putz
Wasserschäden beseitigen





Tennisklasse
RODEN NORD

WARMER MITTAGSTISCH
GANZTÄGIG ABHOLEN ODER LIEFERN LASSEN

Bitte vorbestellen ab 9.00 Uhr ☎ **87405**


Aufgrund der aktuellen Lage gibt es bei uns auch am Wochenende Mittagstisch
 Abholen oder liefern lassen - Bestellungen fürs Wochenende bis Samstag 12.00 Uhr


Mo	11.05.	Lyonerpfanne mit Dip und Salat	6,80 €
Di	12.05.	selbstgemachte Frikadellen, Pürree, Erbsen-Möhren-Gemüse	6,80 €
Mi	13.05.	Linseneintopf mit Wurst	6,20 €
Do	14.05.	Hähnchenfrikassee, Reis und Salat	7,40 €
Fr	15.05.	Tortellini mit Käse-Sahne-Soße und Salat	6,20 €
Sa	16.05.	Grillteller (Schwenker, Würste) mit Kartoffelsalat	6,00 €
So	17.05.	pan. Schweinekotelett, Rahmwirsing, Salzkartoffeln	7,60 €
<hr/>			
Mo	18.05.	Spaghetti Bolognese oder Tomatensoße, Salat	6,40 €
Di	19.05.	Kassler, Sauerkraut und Pürree	7,40 €
Mi	20.05.	Gemüsesuppe mit Kräuterpfannkuchen	6,40 €
Do	21.05.	Schnitzel, Spargel mit Hollandaise, Salzkartoffeln	7,80 €
Fr	22.05.	Gemüsepfanne mit Hähnchenbrust und Reis	7,20 €
Sa	23.05.	Bratkartoffeln, Fleischkäse mit Ei und Salat	6,80 €
So	24.05.	Rinderrouladen, Schneebällchen mit Gemüse	8,40 €
<hr/>			
Mo	25.05.	Hoorische mit Speckrahmsoße und Sauerkraut	6,20 €
Di	26.05.	Zigeunergulasch mit Reis und Salat	7,60 €
Mi	27.05.	Spargelcremesuppe mit Hähnchenspieß	6,40 €
Do	28.05.	Geheirate mit Salat	6,80 €
Fr	29.05.	Linsenlasagne und Salat	6,80 €
Sa	30.05.	Bunte Paprikapfanne mit Geschnetzeltern	7,20 €
So	31.05.	Schweinefilet, Champig.-Rahmsoße, Bratkartoffeln, Salat	8,60 €
<hr/>			
Mo	01.06.	Spanferkelrollbraten, Kartoffelrösti, Gemüse	8,80 €
Di	02.06.	gefüllte Paprika, Salzkartoffeln oder Reis	6,80 €
Mi	03.06.	Hühnersuppe mit Reis, Brötchen	6,40 €
Do	04.06.	Hackbraten, Kartoffeln und Gemüse	7,20 €
Fr	05.06.	pan. Seelachs, Kartoffelsalat, Remoulade	7,80 €
Sa	06.06.	Omelett gefüllt mit Pilzen, Salat	7,20 €
So	07.06.	versch. Variationen Schnitzel mit Pommes und Salat	7,40 €

Speisekarte online unter www.tf-roden.de

Tennisklasse Roden • Winterstr. 118 • 66740 Saarlouis

In eigener Sache





Liebe Freunde des OIV,

Corona bestimmt weiterhin unseren Alltag. In Roden durften mittlerweile wohl alle Geschäfte wieder öffnen, ich hoffe auf regen Zuspruch der Rodener Bürger, bitte aber alle eindringlich, die Maskenpflicht und die Abstandsgebote einzuhalten. Niemand möchte jetzt eine erneute Verschärfung der Bestimmungen riskieren. Denken Sie auch an unsere Rodener Gastronomen, viele bieten Liefer- und Abholservice an, nutzen Sie dieses und unterstützen Sie diejenigen, die am meisten betroffen sind. Auf die Öffnung der Kneipen müssen wir wohl noch etwas warten. Glauben Sie mir, kaum jemanden schmerzt das so wie mich. Auch die Vereine warten sehnsüchtig auf die Wiederaufnahme ihrer Aktivitäten. Trotzdem hoffen wir auf einen Sommer, den wir mit Einschränkungen genießen können.

Bleiben Sie gesund!

Olaf Tiemann, 1. Vorsitzender OIV Roden



Eine gute Nachricht für die Region
und vor allem auch für uns in Roden

Ford nimmt an vielen Standorten und auch bei uns die Produktion wieder auf. Wir wünschen allen Mitarbeitern gutes Gelingen und bleiben Sie Gesund!



MARTIN HARPERS

Zimmerei- und Dachdeckermeister
Bedachung und Fassadenbau

Betrieb: Altforweiler, Industriegelände
Tel.: (0 68 36) 31 16

Büro: 66798 Wallerfangen-Rfg, Weingartstr. 9a
Tel.: (0 68 37) 7 42 37

W P

Team

Wir gestalten Räume

Fenster, Türen & Innenausbau

Oliver Wirtz
Mühlensstraße 74
66740 Saarlouis
Telefon: 0175 - 721 12 24
E-Mail: info@wsp-innenausbau.de
Internet: www.wsp-innenausbau.de

Hess - Graffe

Meisterbetrieb



Fliesen & Natursteinverlegung

Ihr Ansprechpartner für:

- Bäder Komplettlösungen
- Balkon/Terrasse
- Fensterbänke
- Fußböden
- Reparaturen usw.



Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Rouven Hess-Graffe • FLIESENLEGERMEISTER
Oderstraße 1 • 66740 SAARLOUIS
Tel.: 0 68 31 - 7 64 53 16 • Mobil 0170 - 3 44 08 95

Nicht vergessen sein... *in memoriam Elmar Hein*

Liebe Rodener und Freunde des Rodener Rundblicks!

Ich möchte diese besonderen und schwierigen Zeiten zum Anlass nehmen, Ihnen ein paar Gedanken und Gedichte meines verstorbenen Vaters vorzustellen, die mir aus seinem bisher unveröffentlichten Nachlass geblieben sind.

Von Herzen viel Freude mit der Rodener Mundart und - stehen Sie zusammen, helfen Sie und bleiben Sie und Ihre Lieben gesund.

Monika Fontaine, geb. Hein



Elmar Hein, Rodener Mundartdichter und leidenschaftlicher Pädagoge, geboren am 4. Juli 1927 und am 17. Juli 2008 verstorben.

Helfen...

Bescht dau môl me: id, dei Kreiz se trahn,
un kre:ischde Angscht vorm Lehwen,
dann loß ähn Hand zu der anna sahn:
„Eich helfen dia beim Hehwen!“

Annan helfen...

Dau souhst en Antwort of die Frô:
Fo wen un wat nua ben eich dô?
Dau kannscht deich rechts und links rom drähn
un merkscht, dô frôschst dau net allähn.
Da Mensch well seit a Ehwigkätt,
dass dôfôr ähna 'n Antwort hätt!
Se schwätzen all so schlaue dôvan,
vielleicht kann nua en Mensch dat sahn,
wo hilflos wie son Kend sen kann:
„Eich brauch deich doch, eich moß deich hann!“



**WER SIND
WIEDER FÜR SIE DA!
Ab sofort:
BEET- & BALKONPFLANZEN
KRÄUTER & GEMÜSE**

JETZT AUCH ONLINE BESTELLEN:
www.shop-reiter.de



Reiter
Die Blüten- & Gartengestalter

Donatusstraße 24
66740 Saarlouis-Roden
www.reiter-sls.de

Telefon: 0 68 31 - 8 01 23
Telefax: 0 68 31 - 5 01 44 81
E-Mail: info@reiter-sls.de

WER ÜBERREICHEN SIE BLUMENGRÜBE
IN SAARLOUIS & UMGEBUNG, GERN E AUCH SONNTAGS...

EIS-CAFÉ PARADISO

Straßenverkauf geöffnet!

12.00 - 20.00 Uhr

Familie Volpe

freut sich auf Ihren Besuch!



Lindenstr.102 • 66740 Saarlouis-Roden

Tel.: 0 68 31/8 25 37





Dieter Quinten & Sohn G
m
b
H

Zimmermeister und Dachdeckermeister

**Zimmerei
Bedachungen
Klempnerei**

Güterbahnhofstraße 15a · 66740 Saarlouis
Telefon (0 68 31) 6 19 67 · Telefax (0 68 31) 6 27 63
Mobil (01 73) 988 40 68
e-Mail: info@quinten-dach.de
Internet: www.quinten-dach.de